

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 360811/26/POZ**

Zleceniodawca <b>ÓŚRODEK SPORTU I REKREACJI</b> ul. gen. Sikorskiego 25 66-200 Świebodzin		Próbką (wg deklaracji Zleceniodawcy) Opis próbki: WODA BASENOWA Basen Miejski "Świewoda" ul Sulechowska 6, 66-200 Świebodzin - Woda w nieckach basenowych wyposażonych w urządzenia wytwarzające aerozol wodno- powietrzny - basen rekreacyjny
Data przyjęcia próbki	<b>21.04.2026</b>	Stan próbki: bez zastrzeżeń Numer próbki: 360811/26/POZ  Próbką pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.
Data rozpoczęcia badań	<b>21.04.2026</b>	
Data zakończenia badań	<b>04.05.2026</b>	
Data sprawozdania z badań	<b>04.05.2026</b>	
Informacje dotyczące pobierania próbek:  Metoda* PN-EN ISO 19458:2007, PB-378 wyd. III z dn. 09.02.2026 Protokół poboru próbek nr: 3/2338/21/04/2026 Data poboru: 21.04.2026 Punkt poboru, miejsce poboru: Basen Miejski "Świewoda" ul Sulechowska 6, 66-200 Świebodzin - Woda w nieckach basenowych wyposażonych w urządzenia wytwarzające aerozol wodno- powietrzny - basen rekreacyjny		

Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik	Kryterium	Stwierdzenie zgodności
* Liczba Escherichia coli w 100 ml <sup>1)</sup> PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Liczba Pseudomonas aeruginosa w 100 ml <sup>1)</sup> PN-EN ISO 16266:2009	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Potencjał redox <sup>1) 2)</sup> PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020	mV	770 ± 56	≥750	Zgodny
* Temperatura <sup>2) 4)</sup> PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia)	°C	30,3 ± 1,5	-	-
* pH <sup>1) 2)</sup> PN-EN ISO 10523:2012	-	7,0 ± 0,1	6,5-7,6	Zgodny
* Liczba Legionella spp. w 100 ml <sup>1) 3)</sup> PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Chlor wolny <sup>1) 2)</sup> PB-566 wyd. I z dn. 18.11.2024	mg/l	0,80 ± 0,03	0,70-1,00	Zgodny
* Chlor związany <sup>1) 2)</sup> PB-566 wyd. I z dn. 18.11.2024	mg/l	0,25 ± 0,02	≤0,30	Zgodny
* Indeks nadmanganianowy <sup>1)</sup> PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O <sub>2</sub>	1,4 ± 0,5	-	-

1) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016, ze zm.).

2) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 360811/26/POZ

- 3) [Matryca A; Procedura 7; Podłoże C-GVPC]
- 4) Norma wycofana bez zastąpienia, wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.

Autoryzował sprawozdanie z badań:

ID: 186, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

ID: 343, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii

ID: 806, Specjalista Sekcji Pobierania Próbek, Sekcja Poboru Próbek

ID: 1132, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii

Sprawozdanie z badań opatrzone certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Adres laboratorium:

Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia

Rzemieślnicza 9, 62-081 Przeźmierowo

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych i badanych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia  $k=2$  i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeśli w dokumencie odniesienia wskazanym przez Zleceniodawcę nie określono kryterium dla danego badania lub badań w analizowanej matrycy, stwierdzenie zgodności nie jest możliwe. Jeżeli w kolumnie „wynik” przedstawiono zapis w postaci „<” lub „>” oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego metody. Jeśli dla takiego rezultatu badania podana jest rozszerzona niepewność pomiaru, to dotyczy ona wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody. W przypadku gdy Laboratorium opiera się na rezultacie badania, w kolumnie „stwierdzenie zgodności” przedstawia opinię i interpretację. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA-DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie [www.hamilton.com.pl](http://www.hamilton.com.pl).

\* Badanie akredytowane

# Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

---

**KONIEC SPRAWOZDANIA**

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 360812/26/POZ**

Zleceniodawca <b>OŚRODEK SPORTU I REKREACJI</b> ul. gen. Sikorskiego 25 66-200 Świebodzin		Próbką (wg deklaracji Zleceniodawcy) Opis próbki: WODA BASENOWA Basen Miejski "Świewoda" ul Sulechowska 6, 66-200 Świebodzin - woda w nieckach basenowych wyposażonych w urządzenia wytwarzające aerozol wodno-powietrzny - wanna z hydromasażem
Data przyjęcia próbki	<b>21.04.2026</b>	Stan próbki: bez zastrzeżeń Numer próbki: 360812/26/POZ  Próbką pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.
Data rozpoczęcia badań	<b>21.04.2026</b>	
Data zakończenia badań	<b>04.05.2026</b>	
Data sprawozdania z badań	<b>04.05.2026</b>	
Informacje dotyczące pobierania próbek:  Metoda* PN-EN ISO 19458:2007, PB-378 wyd. III z dn. 09.02.2026 Protokół poboru próbek nr: 3/2338/21/04/2026 Data poboru: 21.04.2026 Punkt poboru, miejsce poboru: Basen Miejski "Świewoda" ul Sulechowska 6, 66-200 Świebodzin - woda w nieckach basenowych wyposażonych w urządzenia wytwarzające aerozol wodno-powietrzny - wanna z hydromasażem		

Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik	Kryterium	Stwierdzenie zgodności
* Liczba Escherichia coli w 100 ml <sup>1)</sup> PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Liczba Pseudomonas aeruginosa w 100 ml <sup>1)</sup> PN-EN ISO 16266:2009	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Potencjał redox <sup>1) 2)</sup> PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020	mV	770 ± 56	≥750	Zgodny
* Temperatura <sup>2) 4)</sup> PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia)	°C	35,3 ± 1,8	-	-
* pH <sup>1) 2)</sup> PN-EN ISO 10523:2012	-	7,1 ± 0,1	6,5-7,6	Zgodny
* Liczba Legionella spp. w 100 ml <sup>1) 3)</sup> PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Chlor wolny <sup>1) 2)</sup> PB-566 wyd. I z dn. 18.11.2024	mg/l	0,80 ± 0,03	0,70-1,00	Zgodny
* Chlor związany <sup>1) 2)</sup> PB-566 wyd. I z dn. 18.11.2024	mg/l	0,25 ± 0,02	≤0,30	Zgodny
* Indeks nadmanganianowy <sup>1)</sup> PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O <sub>2</sub>	2,5 ± 0,8	-	-

1) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016, ze zm.).

2) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 360812/26/POZ

- 3) [Matryca A; Procedura 7; Podłoże C-GVPC]
- 4) Norma wycofana bez zastąpienia, wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.

Autoryzował sprawozdanie z badań:

ID: 186, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

ID: 343, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii

ID: 806, Specjalista Sekcji Pobierania Próbek, Sekcja Poboru Próbek

ID: 1132, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii

Sprawozdanie z badań opatrzone certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Adres laboratorium:

Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia

Rzemieślnicza 9, 62-081 Przeźmierowo

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych i badanych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia  $k=2$  i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeśli w dokumencie odniesienia wskazanym przez Zleceniodawcę nie określono kryterium dla danego badania lub badań w analizowanej matrycy, stwierdzenie zgodności nie jest możliwe. Jeżeli w kolumnie „wynik” przedstawiono zapis w postaci „<” lub „>” oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego metody. Jeśli dla takiego rezultatu badania podana jest rozszerzona niepewność pomiaru, to dotyczy ona wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody. W przypadku gdy Laboratorium opiera się na rezultacie badania, w kolumnie „stwierdzenie zgodności” przedstawia opinię i interpretację. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA-DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie [www.hamilton.com.pl](http://www.hamilton.com.pl).

\* Badanie akredytowane

# Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

---

**KONIEC SPRAWOZDANIA**

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 360813/26/POZ**

Zleceniodawca <b>OŚRODEK SPORTU I REKREACJI</b> ul. gen. Sikorskiego 25 66-200 Świebodzin		Próbką (wg deklaracji Zleceniodawcy) Opis próbki: WODA BASENOWA Basen Miejski "Świewoda" ul Sulechowska 6, 66-200 Świebodzin - woda wprowadzona do niecki basenowej z systemu cyrkulacji - wanna z hydromasażem
Data przyjęcia próbki	<b>21.04.2026</b>	Stan próbki: bez zastrzeżeń Numer próbki: 360813/26/POZ  Próbką pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.
Data rozpoczęcia badań	<b>21.04.2026</b>	
Data zakończenia badań	<b>04.05.2026</b>	
Data sprawozdania z badań	<b>04.05.2026</b>	
Informacje dotyczące pobierania próbek:  Metoda* PN-EN ISO 19458:2007, PB-378 wyd. III z dn. 09.02.2026 Protokół poboru próbek nr: 4/2338/21/04/2026 Data poboru: 21.04.2026 Punkt poboru, miejsce poboru: Basen Miejski "Świewoda" ul Sulechowska 6, 66-200 Świebodzin - woda wprowadzona do niecki basenowej z systemu cyrkulacji - wanna z hydromasażem		

Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik	Kryterium	Stwierdzenie zgodności
* Temperatura <sup>2) 4)</sup> PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia)	°C	35,3 ± 1,8	-	-
* Liczba Legionella spp. w 100 ml <sup>1) 3)</sup> PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Indeks nadmanganianowy <sup>1)</sup> PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O <sub>2</sub>	2,5 ± 0,8	-	-

- 1) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016, ze zm.).
- 2) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.
- 3) [Matryca A; Procedura 7; Podłoże C-GVPC]
- 4) Norma wycofana bez zastąpienia, wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.

Autoryzował sprawozdanie z badań:  
 ID: 186, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska  
 ID: 343, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii  
 ID: 806, Specjalista Sekcji Pobierania Próbek, Sekcja Poboru Próbek

Sprawozdanie z badań opatrzone certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.  
 Adres laboratorium:  
 Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia



# HAMILTON

**FOSFA**  
INTERNATIONAL



AB 079

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 360813/26/POZ

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych i badanych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia  $k=2$  i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeśli w dokumencie odniesienia wskazanym przez Zleceniodawcę nie określono kryterium dla danego badania lub badań w analizowanej matrycy, stwierdzenie zgodności nie jest możliwe. Jeżeli w kolumnie „wynik” przedstawiono zapis w postaci „<” lub „>” oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego metody. Jeśli dla takiego rezultatu badania podana jest rozszerzona niepewność pomiaru, to dotyczy ona wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody. W przypadku gdy Laboratorium opiera się na rezultacie badania, w kolumnie „stwierdzenie zgodności” przedstawia opinię i interpretację. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA – DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie [www.hamilton.com.pl](http://www.hamilton.com.pl).

\* Badanie akredytowane

# Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

---

**KONIEC SPRAWOZDANIA**

Strona 2 / 2

---

**J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.**  
**LABORATORIUM BADAWCZE**

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 360814/26/POZ

Zleceniodawca <b>OŚRODEK SPORTU I REKREACJI</b> ul. gen. Sikorskiego 25 66-200 Świebodzin		Próbką (wg deklaracji Zleceniodawcy) Opis próbki: WODA BASENOWA Basen Miejski "Świewoda" ul Sulechowska 6, 66-200 Świebodzin - woda wprowadzona do niecki basenowej z systemu cyrkulacji - basen rekreacyjny
Data przyjęcia próbki	<b>21.04.2026</b>	Stan próbki: bez zastrzeżeń Numer próbki: 360814/26/POZ  Próbką pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.
Data rozpoczęcia badań	<b>21.04.2026</b>	
Data zakończenia badań	<b>04.05.2026</b>	
Data sprawozdania z badań	<b>04.05.2026</b>	
Informacje dotyczące pobierania próbek:  Metoda* PN-EN ISO 19458:2007, PB-378 wyd. III z dn. 09.02.2026 Protokół poboru próbek nr: 4/2338/21/04/2026 Data poboru: 21.04.2026 Punkt poboru, miejsce poboru: Basen Miejski "Świewoda" ul Sulechowska 6, 66-200 Świebodzin - woda wprowadzona do niecki basenowej z systemu cyrkulacji - basen rekreacyjny		

Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik	Kryterium	Stwierdzenie zgodności
* Temperatura <sup>2) 4)</sup> PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia)	°C	26,4 ± 1,3	-	-
* Liczba Legionella spp. w 100 ml <sup>1) 3)</sup> PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Indeks nadmanganianowy <sup>1)</sup> PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O <sub>2</sub>	1,4 ± 0,5	-	-

- 1) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016, ze zm.).
- 2) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.
- 3) [Matryca A; Procedura 7; Podłoże C-GVPC]
- 4) Norma wycofana bez zastąpienia, wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.

Autoryzował sprawozdanie z badań:  
 ID: 186, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska  
 ID: 343, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii  
 ID: 806, Specjalista Sekcji Pobierania Próbek, Sekcja Poboru Próbek

Sprawozdanie z badań opatrzone certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Adres laboratorium:  
 Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia



# HAMILTON

**FOSFA**  
INTERNATIONAL



AB 079

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 360814/26/POZ

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych i badanych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia  $k=2$  i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeśli w dokumencie odniesienia wskazanym przez Zleceniodawcę nie określono kryterium dla danego badania lub badań w analizowanej matrycy, stwierdzenie zgodności nie jest możliwe. Jeżeli w kolumnie „wynik” przedstawiono zapis w postaci „<” lub „>” oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego metody. Jeśli dla takiego rezultatu badania podana jest rozszerzona niepewność pomiaru, to dotyczy ona wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody. W przypadku gdy Laboratorium opiera się na rezultacie badania, w kolumnie „stwierdzenie zgodności” przedstawia opinię i interpretację. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA – DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie [www.hamilton.com.pl](http://www.hamilton.com.pl).

\* Badanie akredytowane

# Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

---

**KONIEC SPRAWOZDANIA**

Strona 2 / 2

---

**J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.**  
**LABORATORIUM BADAWCZE**

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00